

МИКОЛІ ІВАНОВИЧУ ЗИМОМРІ – 70 років

ВІТАЙМО!

Ім'я Миколи Івановича Зимомрі стало символом сучасного українознавства. Талановитий педагог, чудовий науковець, непересічна особистість, людина, що понад п'яти десятиліть віддала роботі у вищій школі, з них тридцять п'ять – у стінах Ужгородського національного університету. Автор багатьох публікацій з питань соціокомунікаційної проблематики, культурознавства, мовознавства, літературознавства, бібліографії; активний носій художнього перекладу, член Національної спілки письменників України, академік АН Вищої школи України. За плечима – трудовий полудень.

Наукова діяльність Миколи Івановича Зимомрі розпочалася понад п'ятдесяті років тому, і вибір його наукового напрямку продиктувало саме життя. Вчений-літературознавець Микола Зимомря народився 30 листопада 1946 року в селянській родині, вчився на відділеннях української та німецької філології Ужгородського університету. Відтак на довгі літа пов'язалася його доля з Ужгородським університетом, де працював викладачем німецької мови, завідувачем кафедри німецької філології (1973–1979), доцентом, професором, а також завідувачем кафедри іноземних мов (1986–1993). Доля пов'язала його також з Дрогобицьким державним педагогічним університетом імені Івана Франка, де він заснував кафедру теорії та практики перекладу й був її першим завідувачем (2001–2016).

Перші друковані кореспонденції та нариси Миколи Зимомрі з'явилися ще в 1959 році. Вони започаткували також його журналістські уподобання: у 1981 році був обраний членом Національної спілки журналістів України. Сьогодні він є автором понад тисячі публікацій.

Визначальні напрямки наукової діяльності Миколи Зимомрі органічно пов'язані із дослідницькими пошуками стосовно актуальних питань українознавства, перекладознавства, компаративістики, культурознавства, краєзнавства, народознавства, української етнопедагогіки, мистецтва національного виховання, літературознавства, мовознавства, етнографії, фольклористики, історії, педагогіки. Його науковим розвідкам притаманні яскраво виражені оцінки, точна емоційна мова, вірність виробленій стильовій манері. Серед пріоритетних фактів, які дослідник уперше ввів у науковий вжиток, заслуговують на увагу насамперед такі, що збагачують характеристику творчості Тараса Шевченка, Івана Франка, Лесі Українки, Ольги Кобилянської, Марка Вовч-

ка, цілої плеяди німецьких діячів науки і культури. Маючи велику одержимість і напружену енергію, вчений натхненний трудом, коли працює незвіданими й неходженими стежками, досліджує невідомі або маловідомі факти для широкого читацького загалу, або ж питання, які тривалий час під впливом різноманітних обставин чи відповідних епох взагалі замовчувалися. Праці М. Зимомрі збагатили, зокрема, німецькомовну Шевченкіану.

Доля подарувала М. Зимомрі можливість працювати у багатьох архівах і бібліотеках Львова, Києва, Москви, Санкт-Петербурга, Риги, Тарту, Берліна, Лайпціга, Ваймара, Галле, Грайсвальда, Дрездена, Кельна, Гайдельберга, Варшави, Кракова, Слупська, Кошаліна, Ченстохови. М. Зимомря чимало вже зробив для повернення розгублених скарбів, відродження духовних, морально-естетичних вартостей українського народу, а звідси – й загальнолюдських цінностей, гуманістичних надбань, що, як правило, «приземлені» до духовних змагань, наприклад, білоруського, російського, українського, польського, словацького, німецького, грузинського та литовського народів. Для кожного з них дослідник має окрему теку з матеріалами, укладеними за виробленою ним схемою, що також належить до творчої лабораторії словесника.

Він плідно працює на ниві підготовки науково-педагогічних кадрів. Учений з великої літери, М. І. Зимомря постійно передає свій професійний та науковий досвід молодим дослідникам. Дисертації, написані під його орудою, відзначаються широтою досліджуваного матеріалу, глибиною проникнення в тему, аргументованістю висновків. За кожним автором чи авторкою дисертаційної праці помітна постать вимогливого, вдумливого наукового керівника.

Наприкінці хочемо побажати Миколі Івановичу Зимомрі міцного здоров'я, невтомного творчого пошуку, успіхів у всіх починаннях, щоденних справах, сміливих планах і сподіваннях. Хай Вас підтримують та надихають рідні люди, розуміють і допомагають колеги, минають Вас негаразди та непорозуміння. Хай доля збагачує життєвою мудрістю, енергією, натхненням і радістю сьогодення.